



Carissimi turisti ed ospiti della nostra Chiesa di Messina-Lipari-Santa Lucia del Mela, benvenuti.

La vostra permanenza nella nostra terra, ricca di bellezze naturali e paesaggistiche, di fede e di memoria, di cultura e di tradizioni, sia tempo per ritemprarsi e godere delle preziose opportunità che desideriamo offrire a ciascuno di voi, per rendere più piacevoli e belle le vostre vacanze.

La vostra presenza nel nostro territorio sia gioiosa ed arricchente.

Le Celebrazioni Eucaristiche, le Feste Religiose, la contemplazione del creato e delle opere d'arte, l'approccio con la musica sacra, i pellegrinaggi, la conoscenza guidata dei nostri Santuari, Musei e Monumenti, dei luoghi di

culto di straordinaria bellezza siano anche per voi momenti di autentica crescita umana, sociale, culturale e spirituale.

Vi benediciamo di vero cuore ed auguriamo una buona e felice permanenza a ciascuno.

Monsignor Giovanni Accolla, Arcivescovo

Monsignor Cesare Di Pietro, Vescovo Ausiliare



Dear tourists and guests of our Church of Messina-Lipari-Santa Lucia del Mela, welcome.

Your stay in our land, rich in natural beauty and landscapes, faith and memory, culture and traditions, is time to recuperate and enjoy the precious opportunities we wish to offer to each of you, to enjoy your own holidays. Your presence in our territory is joyful and enriching.

The Eucharistic Celebrations, Religious Festivals, contemplation of creation and works of art, approach to sacred music, pilgrimages, guided knowledge of our Shrines, Museums and Monuments, places of worship of extraordinary beauty are also for you moments of authentic human, social, cultural and spiritual growth.

We cordially bless you and wish to all of you a happy and enjoyable stay.

Monsignor Giovanni Accolla, Archbishop

Monsignor Cesare Di Pietro, Auxiliary Bishop

Queridos turistas e invitados de nuestra Iglesia de Messina-Lipari-Santa Lucía del Mela, bienvenidos.

Su estadía en nuestra tierra, rica en belleza y paisajes naturales, fe y memoria, cultura y tradiciones, es tiempo de recuperarse y disfrutar de las preciosas oportunidades que deseamos ofrecer a cada uno de ustedes, para hacer de su tus vacaciones

Tu presencia en nuestro territorio es alegre y enriquecedora.

Las celebraciones eucarísticas, los festivales religiosos, la contemplación de la creación y las obras de arte, el acercamiento a la música sacra, las peregrinaciones, el conocimiento guiado de nuestros santuarios, museos y monumentos, lugares de culto de extraordinaria belleza son también para ti momentos de auténtico crecimiento humano, social, cultural y espiritual. Cordialmente los bendecimos y les deseamos a todos una feliz y agradable estadia.

Monseñor Giovanni Accolla, Arzobispo

Monseñor Cesare Di Pietro, Obispo auxiliar

Chers touristes et hôtes (visiteurs) de notre église de Messine-Lipari-Santa Lucia del Mela, bienvenus.

Votre séjour dans notre territoire, riche en beautés naturelles et en paysages, en foi et mémoire, en culture et en traditions, puisse être temps (possa essere tempo) de récupérer et de profiter des précieuses opportunités que nous souhaitons offrir à chacun de vous, pour rendre vos vacances plus belles et agréables.

Votre présence sur notre territoire soit joyeuse et enrichissante.

Célébrations eucharistiques, fêtes religieuses, contemplation de la création et des œuvres d'art, approche de la musique sacrée, pèlerinages, connaissance guidée de nos sanctuaires, musées et monuments, lieux de culte d'une beauté extraordinaire soient également pour vous des moments de croissance humaine, sociale, culturelle et spirituelle authentique.

Nous vous bénissons cordialement et souhaitons à tous un heureux et agréable séjour.

Mgr Giovanni Accolla, Archevêque

Mgr Cesare Di Pietro, Évêque Auxiliaire

Sehr geehrte Touristen und Gäste unserer Kirche von Messina-Lipari-Santa Lucia del Mela, herzlich willkommen.

Ihr Aufenthalt in unserem Land, das reich an Naturschönheiten und Landschaften, Glauben und Erinnerung, Kultur und Traditionen ist, sei Zeit, sich zu erholen und die kostbaren Möglichkeiten zu genießen, die wir Ihnen bieten möchten, um Ihre Ferien angenehm zu verbringen.

Ihre Aufenthalt in unserem Land sei freudig und bereichernd.

Eucharistiefeier, religiöse Feste, Kontemplation über Schöpfung und Kunstwerke, Umgang mit geistlicher Musik, Wallfahrten, geführte Kenntnis unserer Heiligtümer, Museen und Denkmäler, Verehrungsstätte von außergewöhnlicher Schönheit sollen auch für Sie Momente authentischen menschlichen, sozialen, kulturellen und spirituellen Wachstums sein.

Wir grüßen Sie herzlich und wünschen Ihnen allen einen schönen und erholsamen Aufenthalt.

Monsignore Giovanni Accolla, Erzbischof

Monsignore Cesare Di Pietro, Weihbischof

Caros turistas e convidados da nossa Igreja de Messina-Lipari-Santa Lucia del Mela, bem vindos.

A sua estadia na nossa terra, rica em belezas naturais e paisagens, fé e memória, cultura e tradições, proporcionará a vocês momentos de recuperarem e desfrutarem das preciosas oportunidades que desejamos oferecer para fazer as suas férias mais agradáveis e bonitas.

A sua presença em nosso território é alegre e enriquecedora.

Celebrações Eucarísticas, Festivais Religiosos, contemplação da criação e obras de artes, aproximação à música sacra, peregrinações, conhecimento guiado aos nossos Santuários, Museus e Monumentos, locais de culto e de extraordinária beleza também são momentos de autêntico crescimento humano, social, cultural e espiritual.

Saudamos cordialmente e desejamos a todos uma estadia feliz e agradável.

Arcebispo Giovanni Accolla

Cesare Di Pietro, Bispo Auxiliar